

مقدمه الرسالة

¹بولس، عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِأَجْلِ إِيْمَانٍ مُخْتَارِي اللَّهِ وَمَعْرِفَةِ الْحَقِّ الَّذِي هُوَ حَسَبُ الْقُوَى، ²عَلَى رَجَاءِ الْحَيَاةِ الْآبَدِيَّةِ الَّتِي وَعَدَ بِهَا اللَّهُ الْمُتَرَدِّدِينَ عَنِ الْكَذِبِ قَبْلَ الْآرْمَتَةِ الْآرْتِيَّةِ، ³وَأَمَّا أَظْهَرُ كَلِمَتِهِ فِي أَوْقَاتِهَا الْخَاصَّةِ بِالْكَرَارَةِ، الَّتِي أَوْثَقْتُ أَنَا عَلَيْهَا بِحَسَبِ أَمْرِ مُخَلِّصِنَا اللَّهُ، ⁴إِلَى تَيْطَسَ، الْإِنْسَانِ الصَّارِخِ حَسَبَ الْإِيْمَانِ الْمُشْتَرَكِ، نِعْمُهُ وَرَحْمَتُهُ وَسَلَامٌ مِنَ اللَّهِ الْآبِ وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ مُخَلِّصِنَا.

توصيات الرسول للكنيسة

⁵مِنْ أَجْلِ هَذَا تَرَكْتُكَ فِي كِرِيَتٍ لِكَيْ تُكَمِّلَ تَرْتِيبَ الْأُمُورِ النَّاقِصَةِ وَتُقِيمَ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ شُبُوحاً كَمَا أَوْصَيْتُكَ، ⁶إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَلَا لُومَ، بَعْلٍ امْرَأَةٍ وَاحِدَةٍ، لَهُ أَوْلَادٌ مُؤْمِنُونَ لَيْسُوا فِي شِكَايَةِ الْخَلَاعَةِ وَلَا مُتَمَرِّدِينَ، ⁷لَأَنَّهُ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ الْأَسْفُفُ يَلَا لُومَ كَوَكِيلٍ لِلَّهِ غَيْرَ مُعْجَبٍ بِنَفْسِهِ وَلَا غَضُوبٍ وَلَا مُدْمِنٍ الْخَمْرِ وَلَا صَرَّابٍ وَلَا طَامِعٍ فِي الرِّيحِ الْقَبِيحِ، ⁸بَلْ مُضِيفاً لِلْعُرَبَاءِ، مُجَبّاً لِلْخَيْرِ، مُتَعَقِّلاً، بَارّاً، وَرِعاً، صَابِطاً لِنَفْسِهِ، ⁹مَلَارِماً لِلْكَلِمَةِ الصَّادِقَةِ الَّتِي بِحَسَبِ التَّعْلِيمِ، لِكَيْ يَكُونَ قَادِراً أَنْ يَعْطِيَ بِالتَّعْلِيمِ الصَّحِيحِ وَيُوجِّعَ الْمُتَنَاقِضِينَ.

توصيات الرسول في توبيخ المرتدين

¹⁰فَإِنَّهُ يُوجَدُ كَثِيرُونَ مُتَمَرِّدِينَ يَتَكَلَّمُونَ بِالْبَاطِلِ وَيَحْدَعُونَ الْعُقُولَ، وَلَا سِيَمَا الَّذِينَ مِنَ الْخِتَانِ ¹¹الَّذِينَ يَجِبُ سَدُّ أَفْوَاهِهِمْ، فَإِنَّهُمْ يَقْلُبُونَ بُيُوتاً بِجُمْلَتِهَا مُعَلِّمِينَ مَا لَا يَجِبُ مِنْ أَجْلِ الرِّيحِ الْقَبِيحِ. ¹²قَالَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ، وَهُوَ تَيْيُّ لَهُمْ خَاصٌّ: الْكِرِيثِيُّونَ دَائِماً كَذَّابُونَ، وَخُوشٌ رَدِيَّةٌ، بُطُونٌ بَطَالَةٌ. ¹³هَذِهِ الشَّهَادَةُ صَادِقَةٌ. فَلِهَذَا السَّبَبِ وَتَحْتَهُمْ بِصَرَامَةٍ لِكَيْ يَكُونُوا أَصْحَاءً فِي الْإِيْمَانِ، لَا يُضْغَوْنَ إِلَى خُرَاقَاتِ يَهُودِيَّةٍ وَوَصَايَا أَنَاسٍ مُرْتَدِّينَ عَنِ الْحَقِّ. ¹⁴كُلُّ شَيْءٍ ظَاهِرٌ لِلطَّاهِرِينَ وَأَمَّا لِلتَّجَسُّسِينَ وَغَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ فَلَيْسَ شَيْءٌ ظَاهِراً، بَلْ قَدْ تَجَسَّسَ ذُهُنُهُمْ أَيْضاً وَصَمِيرُهُمْ. ¹⁵يَعْتَرِفُونَ بِأَنَّهُمْ يَعْرِفُونَ اللَّهَ وَلَكِنَّهُمْ بِالْأَعْمَالِ يُنْكِرُونَهُ، إِذْ هُمْ رَجِسُونَ غَيْرَ طَائِعِينَ وَمِنْ جِهَةِ كُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ مَرْفُوضُونَ.

مقدمه

¹بولس، غلام خدا و رسول عیسی مسیح برحسب ایمان برگزیدگان خدا و معرفت آن راستی که در دینداری است، ²به امید حیات جاودانی که خدایی که دروغ نمی‌تواند گفت، از زمانهای ازلی وعده آن را داد، ³اما در زمان معین، کلام خود را ظاهر کرد به موعظه‌ای که برحسب حکم نجات‌دهنده ما خدا به من سپرده شد، ⁴تیتس را که فرزند حقیقی من برحسب ایمان عام است، فیض و رحمت و سلامتی از جانب خدای پدر و نجات‌دهنده ما عیسی مسیح خداوند باد.

خدمات تیتس در کریت

⁵بدین جهت تو را در کریت واگذاشتم، تا آنچه را که باقی مانده است اصلاح نمای و چنانکه من به تو امر نمودم، کشیشان در هر شهر مقرر کنی. ⁶اگر کسی بی‌ملامت، و شوهر یک زن باشد که فرزندان مؤمن دارد، بری از تهمت فجور و تمرد، ⁷زیرا که اسقف می‌باید چون وکیل خدا بی‌ملامت باشد، و خودرأی یا تندمزاج یا می‌گسار یا زننده یا طماع سود قبیح نباشد، ⁸بلکه مهمان‌دوست و خیردوست و خرد اندیش و عادل و مقدس و پرهیزکار، ⁹و متمسک به کلام امین برحسب تعلیمی که یافته، تا بتواند به تعلیم صحیح نصیحت کند و مخالفان را توبیخ نماید.

معلمین گمراه کننده

¹⁰زیرا که یاهوگوبان و فریبندگان، بسیار و متمرد می‌باشند، علی‌الخصوص آنانی که از اهل ختنه هستند، ¹¹که دهان ایشان را باید بست زیرا خانه‌ها را بالکل واژگون می‌سازند و برای سود قبیح، تعلیم ناشایسته می‌دهند. ¹²یکی از ایشان که نبی خاص ایشان است، گفته است که: اهل کریت همیشه دروغگو و وحوش شریر و شکم‌پرست بیکاره می‌باشند. ¹³این شهادت راست است؛ از این جهت ایشان را به سختی توبیخ فرما تا در ایمان، صحیح باشند، ¹⁴و گوش نگیرند به افسانه‌های یهود و احکام مردمانی که از راستی انحراف می‌جویند، ¹⁵هرچیز برای پاکان پاک است، لیکن آلودگان و بی‌ایمانان را هیچ چیز پاک نیست، بلکه فهم و ضمیر ایشان نیز ملوث است؛ ¹⁶مدعی معرفت خدا می‌باشند، اما به افعال خود او را انکار می‌کنند، چونکه مکروه و متمرد هستند و بجهت هر عمل نیکو مردود.